

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 31

Volume 35

7 February 1992

English edition

## Legislation

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 282/92 of 3 February 1992 supplementing and amending Regulations (EEC) No 3587/91 and (EEC) No 3588/91 extending into 1992 the application of Regulations (EEC) No 3831/90, (EEC) No 3832/90, (EEC) No 3833/90, (EEC) No 3834/90 and (EEC) No 3835/90 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain products originating in developing countries ..... 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 283/92 of 3 February 1992 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for cod and fish of the species *Boreogadus saida*, dried, salted or in brine, originating in Norway (1992) ..... 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 284/92 of 3 February 1992 amending, as regards the common agricultural policy, Regulation (EEC) No 1911/91 on the application of the provisions of Community law to the Canary Islands 6
- Commission Regulation (EEC) No 285/92 of 6 February 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal ..... 8
- Commission Regulation (EEC) No 286/92 of 6 February 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt ..... 10
- Commission Regulation (EEC) No 287/92 of 6 February 1992 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products ..... 12
- Commission Regulation (EEC) No 288/92 of 4 February 1992 on the supply of refined rape seed oil as food aid ..... 15
- Commission Regulation (EEC) No 289/92 of 4 February 1992 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid ..... 19

* Commission Regulation (EEC) No 290/92 of 6 February 1992 fixing the quantity of preferential sugar and the marketing premium applying thereto for the 1989/90 and 1990/91 marketing years .....	23
* Commission Regulation (EEC) No 291/92 of 6 February 1992 amending Regulation (EEC) No 1730/87 laying down quality standards for table grapes .....	25
* Commission Regulation (EEC) No 292/92 of 6 February 1992 amending Regulation (EEC) No 920/89 laying down quality standards for carrots, citrus fruit and dessert apples and pears as regards the tables classifying varieties of apples .....	26
* Commission Regulation (EEC) No 293/92 of 6 February 1992 correcting the English, German, Dutch, Danish and Spanish version of Regulation (EEC) No 920/89 as regards the presentation of carrots .....	28
Commission Regulation (EEC) No 294/92 of 6 February 1992 adopting interim protective measures in regard to applications for STM licences for milk and milk products lodged between 27 and 31 January 1992 in regard to Spain .....	29
Commission Regulation (EEC) No 295/92 of 6 February 1992 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of fresh clementines originating in Turkey .....	30
Commission Regulation (EEC) No 296/92 of 6 February 1992 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....	32

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Commission**

92/77/EEC :

* Commission Decision of 13 December 1991 on the establishment of an addendum to the Community support framework for Community structural assistance in Portugal on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed .....	36
---	----

92/78/EEC :

* Commission Decision of 13 December 1991 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed in Germany (without the five new Länder) .....	38
---	----

92/79/EEC :

* Commission Decision of 13 December 1991 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed in Belgium .....	40
--	----

92/80/EEC :

* Commission Decision of 13 December 1991 on the establishment of an addendum to the Community support framework for Community structural assistance in Greece on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed .....	42
---	----

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 282/92**

**of 3 February 1992**

**supplementing and amending Regulations (EEC) No 3587/91 and (EEC) No 3588/91 extending into 1992 the application of Regulations (EEC) No 3831/90, (EEC) No 3832/90, (EEC) No 3833/90, (EEC) No 3834/90 and (EEC) No 3835/90 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain products originating in developing countries**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament<sup>(1)</sup>,

Whereas Albania has seen its economic situation decline to the point where this country is facing problems similar to those of countries which in the past have benefited from generalized preferences;

Whereas Estonia, Latvia and Lithuania have regained their independence and have also seen their economic situation decline to the point where these three countries are facing problems similar to those of countries which in the past have benefited from generalized preferences;

Whereas Albania, Estonia, Latvia and Lithuania should therefore benefit, on a transitional basis, from the system of generalized preferences in order to increase their exports with a view to stimulating their economic development, to promote their industrialization and to accelerate their growth rate;

Whereas the benefit of tariff preferences has been suspended on a temporary basis with respect to the Republic of Korea on account of the discriminatory treatment applied in that country to the Community in the sphere of intellectual property; whereas, that discriminatory treatment having been terminated, there are no grounds for maintaining the suspension,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The following shall be added to Article 4 of Regulation (EEC) No 3587/91<sup>(2)</sup>:

'Annex III part A, of Regulation (EEC) No 3831/90, Annex V, part A, of Regulation (EEC) No 3832/90, Annex III, part A, of Regulation (EEC) No 3833/90, shall be supplemented by the mention of the following countries:

053 Estonia  
054 Latvia  
055 Lithuania  
070 Albania.'

The text of footnote (c) to Annex II to Regulation (EEC) No 3833/90 shall be replaced by the following:

'(c) Preferences are not to be granted in respect of products marked with two asterisks originating in Estonia, Greenland, Latvia, Lithuania or Poland.'

Paragraph 3 of Article 1 of Regulations (EEC) No 3381/90, (EEC) No 3832/90 and (EEC) No 3833/90 shall be deleted.

*Article 2*

The following shall be added to Article 1 of Regulation (EEC) No 3588/91<sup>(3)</sup>:

'with the exception of Article 1 (3), which is deleted.'

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from 1 January 1992.

<sup>(1)</sup> Opinion delivered on 17 January 1992 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(2)</sup> OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1992.

*For the Council*

*The President*

João de Deus PINHEIRO

---

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 283/92

of 3 February 1992

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for cod and fish of the species *Boreogadus saida*, dried, salted or in brine, originating in Norway (1992)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway was concluded on 14 May 1973; whereas, following the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community, an Agreement in the form of exchanges of letters was concluded and approved by Decision 86/557/EEC<sup>(1)</sup>;

Whereas the latter Agreement provides for the opening, on a date to be fixed by common accord, of Community tariff quotas at reduced or zero duty for cod and fish of the species *Boreogadus saida* originating in Norway; whereas the tariff quotas in question should therefore be opened for the period agreed from 1 April to 31 December 1992;

Whereas equal and continuous access to the said quotas should be ensured for all Community importers and the

rates laid down for the quotas should be applied consistently to all imports of the products in question into all the Member States until the quotas are exhausted;

Whereas, the necessary measures should be taken to ensure that these tariff quotas are administered efficiently and on a Community basis, so that Member States have the option of drawing the necessary quantities corresponding to actual imports recorded, from the quota volumes; whereas, this method of administration calls for close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of the quotas may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

1. From 1 April to 31 December 1992, the customs duties applicable to imports of the following products originating in Norway shall be suspended at the levels indicated and within the limits of Community tariff quotas as shown below:

Order No	CN code <sup>(1)</sup>	Description	Volume of quota (tonnes)	Rate of duty (%)
09.0703	0305	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; fish meal fit for human consumption:	13 250	0
	ex 0305 51 90	- Dried fish, whether or not salted but not smoked:		
		- - Cod ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ):		
		- - - Dried, salted: - Excluding cod of the species <i>Gadus macrocephalus</i>		
09.0705	0305 59	- - Other:	10 000	0
	ex 0305 62 00	- - - Fish of the species <i>Boreogadus saida</i> :		
		- - - - Dried, salted		
		- Fish, salted but not dried or smoked and fish in brine: - - Cod ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ): - Excluding the species <i>Gadus macrocephalus</i>		
0305 69	- - Other:			
	0305 69 10	- - - Fish of the species <i>Boreogadus saida</i>		

<sup>(1)</sup> See Taric codes in the Annex hereto.

<sup>(1)</sup> OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 76.

Within the limits of the above tariff quotas the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply duties of 0,9 and 0 % respectively.

2. Where the Community has fixed a reference price for the products or categories of products concerned, imports of those products shall benefit from the quotas referred to in paragraph 1 only if the free-at-frontier price determined by the Member States in accordance with Article 21 of Regulation (EEC) No 3687/91 <sup>(1)</sup>, is at least equal to the reference price.

3. The Protocol concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation annexed to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway shall apply.

#### *Article 2*

The tariff quota referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take all appropriate administrative measures in order to ensure effective administration thereof.

#### *Article 3*

If an importer presents in a Member State a declaration of entry into free circulation, including a request for benefit under the preferential system for a product covered by this Regulation and if this declaration is accepted by the customs authorities, the Member States concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements from the quota volume.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3. February 1992.

The drawing requests, with indication of the date of acceptance of the said declarations, must be transmitted to the Commission without delay.

The drawings shall be granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declarations of entry into free circulation by the customs authorities of the Member States concerned to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the corresponding quota amount.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota amount, allocation shall be made on a pro rata basis with respect to the requests. Member States shall be informed thereof by the Commission.

#### *Article 4*

Each Member State shall ensure importers of the products concerned equal and continuous access to the quotas for such time as the residual balance of the quota volumes so permits.

#### *Article 5*

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

#### *Article 6*

This Regulation shall enter into force on 1 April 1992.

*For the Council*

*The President*

João de Deus PINHEIRO

<sup>(1)</sup> OJ No L 354, 23. 12. 1991, p. 1.

*ANNEX***Taric codes**

Order No	CN code	Taric codes
09.0703	ex 0305 51 90	0305 51 90 * 11 * 19 * 20
09.0705	ex 0305 62 00	0305 62 00 * 11 * 19 * 21 * 29 * 31 * 39

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 284/92**

of 3 February 1992

**amending, as regards the common agricultural policy, Regulation (EEC) No 1911/91 on the application of the provisions of Community law to the Canary Islands**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular the first subparagraph of Article 25 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament<sup>(1)</sup>,

Whereas the Council, by Regulation (EEC) No 1911/91<sup>(2)</sup>, decided that the Canary Islands should progressively become part of the Community's customs territory and that, again progressively, all common policies should be applied to them; whereas it was decided that this should be without prejudice to special measures designed to take account of the specific constraints arising from their remoteness, insular nature and previous economic and tax arrangements;

Whereas, under Articles 2 and 10 of the abovementioned Regulation, application of the common agricultural policy is conditional on entry into force of specific supply arrangements; whereas application must moreover be accompanied by special measures for the agricultural production of the Canary Islands;

Whereas the Council Decision 91/314/EEC of 26 June 1991 setting up a programme of options specific to the remote and insular nature of the Canary Islands (Poseican)<sup>(3)</sup> set out the general lines of the options to be exercised to take account of the specific features and constraints encountered in the islands;

Whereas for the preparation and implementation of policy instruments a fuller picture is needed of the islands' market requirements, with due attention paid to local production and traditional trade flows, so that the most suitable measures can be framed for supporting and improving agriculture in the islands, and in particular developing tropical products;

Whereas the measures must be drawn up within the framework of a partnership between the Commission and the national and regional authorities in order to secure complementarity with measures implemented at national and regional level;

Whereas owing to the complexity of the preparatory work needed in order to take due account of the specific features and constraints as mentioned above and to the requirements involved in the partnership it will not be possible to apply from 1 January 1992 the measures that are to accompany introduction of the common agricultural policy to the islands; whereas application should be deferred to at the latest 1 July 1992;

Whereas it should be recalled that until entry into force of the specific supply arrangements the provisions of the Act of Accession on application of the common agricultural policy to the Canary Islands shall apply, except for those governing access of products originating in the islands to other parts of the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In the second sentence of Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1911/91 the date of '1 January 1992' shall be replaced by that of '1 July 1992'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1992.

<sup>(1)</sup> Opinion delivered on 17 January 1992 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(2)</sup> OJ No L 171, 29. 6. 1991, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 171, 29. 6. 1991, p. 5.



This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1992.

*For the Council*

*The President*

João de Deus PINHEIRO

---

COMMISSION REGULATION (EEC) No 285/92  
of 6 February 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 222/92<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 February 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 222/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 7 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1992.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 24, 1. 2. 1992, p. 10.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 6 February 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Levy (°)
0709 90 60	130,25 (°) (°)
0712 90 19	130,25 (°) (°)
1001 10 10	174,71 (°) (°) (10)
1001 10 90	174,71 (°) (°) (10)
1001 90 91	149,59
1001 90 99	149,59
1002 00 00	166,86 (°)
1003 00 10	144,76
1003 00 90	144,76
1004 00 10	131,30
1004 00 90	131,30
1005 10 90	130,25 (°) (°)
1005 90 00	130,25 (°) (°)
1007 00 90	140,36 (°)
1008 10 00	58,37
1008 20 00	128,17 (°)
1008 30 00	69,26 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	69,26
1101 00 00	222,43 (°)
1102 10 00	247,43 (°)
1103 11 10	284,24 (°) (10)
1103 11 90	239,05 (°)

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(3) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(8) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(9) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(10) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 286/92

of 6 February 1992

## fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 February 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 7 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1992.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 6 February 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

*(ECU/tonne)*

CN code	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
0709 90 60	0	0	0	3,23
0712 90 19	0	0	0	3,23
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	3,23
1005 90 00	0	0	0	3,23
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Malt

*(ECU/tonne)*

CN code	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 287/92**  
of 6 February 1992

**fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 728/91<sup>(4)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 729/91<sup>(6)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86<sup>(8)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 730/91<sup>(10)</sup>, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon<sup>(11)</sup>,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78<sup>(12)</sup>, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commis-

sion decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender<sup>(13)</sup> specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community<sup>(14)</sup>, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories; whereas, however, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 3 and 4 February 1992 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within 29 codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39, and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

<sup>(4)</sup> OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

<sup>(6)</sup> OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 2.

<sup>(7)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

<sup>(8)</sup> OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

<sup>(10)</sup> OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 3.

<sup>(11)</sup> OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

<sup>(12)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

<sup>(13)</sup> OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

<sup>(14)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

*Article 2*

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 7 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1992.

*For the Commission*  
Ray MAC SHARRY  
*Member of the Commission*

## ANNEX I

Minimum import levies on olive oil<sup>(1)</sup>

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	72,00 <sup>(2)</sup>
1509 10 90	72,00 <sup>(2)</sup>
1509 90 00	83,00 <sup>(2)</sup>
1510 00 10	77,00 <sup>(2)</sup>
1510 00 90	122,00 <sup>(2)</sup>

- (<sup>1</sup>) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 3148/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.
- (<sup>2</sup>) For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:
- (a) Lebanon: ECU 0,60 per 100 kg;
- (b) Turkey: ECU 11,48 per 100 kg<sup>(\*)</sup> provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that/country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Tunisia and Morocco: ECU 12,69 per 100 kg<sup>(\*)</sup> provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.
- (\*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.
- (<sup>3</sup>) For imports of oil falling within this CN code:
- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.
- (<sup>4</sup>) For imports of oil falling within this CN code:
- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

## ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products<sup>(1)</sup>

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	15,84
0711 20 90	15,84
1522 00 31	36,00
1522 00 39	57,60
2306 90 19	6,16

- (<sup>1</sup>) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 3148/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.



**COMMISSION REGULATION (EEC) No 288/92**  
**of 4 February 1992**  
**on the supply of refined rape seed oil as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management<sup>(3)</sup> lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 628 tonnes of refined rape seed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 790/91<sup>(5)</sup>; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies are not awarded within the first and second deadlines for submission of tenders; whereas, in order to avoid republication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Refined rape seed oil shall be mobilized in the Community as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer shall be deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender shall be deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1992.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

## ANNEX

## LOT A

1. **Operation Nos** <sup>(1)</sup>: 705/91 to 708/91, 1007/91 and 1024/91
2. **Programme**: 1991
3. **Recipient** <sup>(2)</sup>: World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome, telex 626675 i wfp
4. **Representative of the recipient** <sup>(3)</sup>: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Djibouti, Central African Republic, Ethiopia, Algeria, Tanzania
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** <sup>(4)</sup>: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 3 (under III.A.1 (a))
8. **Total quantity**: 628 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** <sup>(5)</sup>: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 3 (under III.A.2.1, III.A.2.3 and III.A.3)
  - Five litre drums without cardboard cross-pieces
  - Markings in English and French: see Annex II
  - Supplementary markings on the packaging: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 20. 3 — 20. 4. 1992
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply** <sup>(6)</sup>: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 25. 2. 1992
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 10. 3. 1992
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 3. 4 — 3. 5. 1992
  - (c) deadline for the supply: —

**B. In the case of a third invitation to tender**:

  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 24. 3. 1992
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 17. 4 — 17. 5. 1992
  - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** <sup>(7)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex 22037 AGREC B or 25670 AGREC B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

*Notes:*

- (<sup>1</sup>) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (<sup>2</sup>) The successful tenderer is to contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
- (<sup>3</sup>) The successful tenderer is to deliver to the recipient a certificate from an official entity certifying that to the standards applicable, the products to be delivered as regards to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

The successful tenderer is to supply to the recipient or its representative, on delivery, the following documents:

- plant-health certificate,
- certificate of origin.

- (<sup>4</sup>) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
  - either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
  - or by telecopier at one of the following numbers in Brussels:
    - 235 01 32,
    - 236 10 97,
    - 235 01 30,
    - 236 20 05,
    - 236 33 04.

- (<sup>5</sup>) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 does not apply to tenders submitted.
- (<sup>6</sup>) Operation No 1007/91: Shipment to take place in 20-foot containers, FLC/LCL. The supplier will be responsible for the cost of making the containers available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The recipient will be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.

The successful tenderer must submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of drums belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender. The rows of drums must be separated by plywood sheets.

The successful tenderer must seal each container with a numbered locktainer, the number of which is to be provided to the recipient's forwarder.
- (<sup>7</sup>) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer: see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Acción nº Aktion nr. Maßnahme Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº	Inscripciones complementarias sobre el embalaje Yderligere påskrifter Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία Supplementary markings on the packaging Inscriptions complémentaires sur l'emballage Iscrizioni supplementari sull'imballaggio Bijkomende vermeldingen op de verpakking Inscrições complementares na embalagem
A	628	45	705/91	0476100 / Djibouti / Programme alimentaire mondial / Djibouti
		45	706/91	0457201 / République centrafricaine / Programme alimentaire mondial / Douala en transit à Mboki
		225	707/91	0470700 / Ethiopia / World food programme / Djibouti in transit to Gode, Ethiopia
		92	708/91	0415501 / Algérie / Programme alimentaire mondial / Alger
		100	1007/91	0417001 / Tanzania / World food programme / Dar es Salaam
		121	1024/91	0470700 / Ethiopia / World food programme / Djibouti in transit to Kebridehar, Ethiopia

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 289/92**  
**of 4 February 1992**  
**on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management <sup>(3)</sup> lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain beneficiary organizations 1 190 tonnes of skimmed-milk powder;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 <sup>(5)</sup>; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies are not awarded within the first and second deadlines for submissions of tenders; whereas, in order to avoid re-publication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid, for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1992.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

## ANNEX

## LOT A

1. **Operation No** (1): 1354/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient** (11): League of Red Cross and Red Crescent Societies, Logistic Service, PO Box 372, CH-1211 Geneva 19 (tel. 734 55 80, fax 733 55 80, fax 733'03 95, telex 412133 LRCS CH)
4. **Representative of the recipient** (12): Red Crescent Society of the Yemen Arab Republic, Head Office, Building No 10, Street 26 September, Sana'a, Yemen Arab Republic (tel. 20 31 31/32/33, telex 3124 HILAL YE)
5. **Place or country of destination**: Yemen
6. **Product to be mobilized**: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** (2) (6) (7): see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 3 (under I. B. 1)
8. **Total quantity**: 190 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (9) (10): 25 kg (see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 4 (under I. B. 3.))  
Markings in English  
Supplementary markings on the packaging:  
'a red crescent with the points towards the right / DSM / LICROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / SANA'A'
11. **Method of mobilization**: the Community market  
The skimmed-milk powder must be manufactured and the vitamins incorporated after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Hodeida
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 25. 3 — 5. 4. 1992.
18. **Deadline for the supply**: 30. 4. 1992
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** (4): 12 noon on 24. 2. 1992
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 9. 3. 1992;
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 10 — 20. 4. 1992;
  - (c) deadline for the supply: 15. 5. 1992**B. In the case of a third invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 23. 3. 1992;
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 25. 4 — 5. 5. 1992;
  - (c) deadline for the supply: 31. 5. 1992
22. **Amount of the tendering security**: ECU 20 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders**:  
Bureau de l'aide alimentaire,  
À l'attention de Monsieur N. Arend,  
bâtiment Loi 120, bureau 7/46,  
Rue de la Loi, 200,  
B-1049 Brussels;  
(telex 22037 AGREC B or 25670 AGREC B)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (5): refund applicable on 28. 12. 1991, fixed by Commission Regulation (EEC) No 3806/91 (OJ No L 357, 28. 12. 1991, p. 24)

## LOTS B and C

1. **Operation Nos** (1): 1475/90 and 1476/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Nicaragua
4. **Representative of the recipient** (2):  
Enimport (Sr. Wilfredo Delgado), Carretera a Masaya, Frente a Camino de Oriente (tel. 67 10 32, Fax 74 688 — Managua)
5. **Place or country of destination**: Nicaragua
6. **Product to be mobilized**: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (4):  
(see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 3 (under I.B.1))
8. **Total quantity**: 1 000 tonnes
9. **Number of lots**: two (B: 500 tonnes; C: 500 tonnes)
10. **Packaging and marking** (5): 25 kg; OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 4 (under I.B.3)  
Markings in Spanish
11. **Method of mobilization**: the Community market  
The skimmed-milk powder must be manufactured and the vitamins incorporated after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: San Juan del Sur
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 25. 3 - 5. 4. 1992
18. **Deadline for the supply**: 5. 5. 1992
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** (6): 12 noon on 24. 2. 1992
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 9. 3. 1992;
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 10 — 20. 4. 1992;
  - (c) deadline for the supply: 20. 5. 1992**B. In the case of a third invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 23. 3. 1992;
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 25. 4 — 5. 5. 1992;
  - (c) deadline for the supply: 5. 6. 1992
22. **Amount of tendering security**: ECU 20 per tonne
23. **Amount of delivery security**: 10 % of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders**:  
Bureau de l'aide alimentaire,  
À l'attention de Monsieur N. Arend,  
Bâtiment Loi 120, bureau 7/46,  
Rue de la Loi, 200  
B-1049 Brussels;  
(telex 22037 AGREC B or 25670 AGREC B)
25. **Refund payable on application by the successful tenderer** (7): refund applicable 28. 12. 1991, fixed by Commission Regulation (EEC) No 3806/91 (OJ No L 357, 28. 12. 1991, p. 24)

*Notes :*

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.  
Radioactivity analysis must indicate the caesium-134 and -137 levels.
- (3) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33 (A : Jordan ; B and C : Costa Rica).
- (4) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
- by porter at the office referred to in point 24 of this Annex, or
  - by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
    - 235 01 32,
    - 236 10 97,
    - 235 01 30,
    - 236 20 05,
    - 236 33 04.
- (5) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (6) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a certificate of origin.
- (7) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a health certificate.
- (8) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 12 months prior to the processing.
- (9) To be delivered on standard pallets — 40 bags each pallet — wrapped in plastic shrink cover.
- (10) Transport documents must be legalized by the diplomatic representation in the country of origin of the goods.
- (11) The successful tenderer is to contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
-



## COMMISSION REGULATION (EEC) No 290/92

of 6 February 1992

fixing the quantity of preferential sugar and the marketing premium applying thereto for the 1989/90 and 1990/91 marketing years

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 61/92<sup>(2)</sup>, and in particular Article 37 (2) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 1719/91<sup>(3)</sup> provides that during the 1989/90, 1990/91 and 1991/92 marketing years, a marketing premium for the import of raw preferential cane sugar refined into white sugar during that period in the refineries referred to in the third subparagraph of Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 1788/81 is to be granted under certain conditions as an intervention measure; whereas Commission Regulation (EEC) No 3264/91<sup>(4)</sup> provides in particular that the quantity of preferential sugar qualifying for the premium is to be fixed after each marketing year for each producer country of origin of the refined preferential sugar and for each Member State of refining; whereas the premium is to be fixed at the same time as that quantity;

Whereas the information referred to in Article 1 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 3264/91 and which the Commission has available in respect of the 1989/90 and 1990/91 marketing years results in the quantity and premium being fixed as set out below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1992.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The quantity referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3264/91 for the 1989/90 and 1990/91 marketing years for each producer country of origin of the refined preferential sugar and for each Member State of refining shall be as set out in the Annex hereto.
2. The total budgetary appropriation referred to in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 3264/91 amounts to ECU 10 121 826 for the 1989/90 marketing year and ECU 9 166 634 for the 1990/91 marketing year.
3. The premium referred to in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 3264/91 shall be fixed, per 100 kilograms of sugar expressed as white sugar:
  - (a) at ECU 0,842 for the 1989/90 marketing year;
  - (b) at ECU 0,794 for the 1990/91 marketing year.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.<sup>(2)</sup> OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.<sup>(3)</sup> OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 25.<sup>(4)</sup> OJ No L 308, 9. 11. 1991, p. 26.

## ANNEX

*(tonnes/expressed as white sugar)*

Producer/country of origin	Member State of refining	1989/90 marketing year	1990/91 marketing year
Barbados	United Kingdom	49 838,0	32 923,1
	France	—	14 705,6
Belize	United Kingdom	39 207,4	42 313,2
Congo	France	6 770,5	7 635,9
Ivory Coast	France	11 307,7	8 660,7
Fiji	United Kingdom	166 693,8	167 001,0
Guyana	United Kingdom	155 713,0	114 592,8
Jamaica	United Kingdom	134 179,8	107 057,5
Madagascar	France	5 747,2	2 426,5
Mauritius	United Kingdom	414 847,5	420 158,3
	Portugal	17 512,2	17 465,2
Saint Christopher and Nevis	United Kingdom	10 408,1	19 118,9
Swaziland	United Kingdom	64 411,3	68 322,0
	France	40 161,4	43 428,4
Tanzania	United Kingdom	10 428,6	10 750,2
Trinidad and Tobago	United Kingdom	42 755,8	46 991,9
Zimbabwe	United Kingdom	31 745,5	30 778,7

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 291/92**  
**of 6 February 1992**  
**amending Regulation (EEC) No 1730/87 laying down quality standards for table grapes**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91<sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1730/87<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 93/91<sup>(4)</sup>, lays down quality standards for table grapes; whereas it must be made clear that those standards apply to all varieties of table grapes intended to be consumed fresh in the Community; whereas the scope of the standards should therefore be made clearer; whereas in order to allow the marketing of products which are in demand from consumers, the list of varieties must not be exhaustive; whereas the standard should be corrected accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EEC) No 1730/87 is hereby amended as follows:

1. In part I 'DEFINITION OF PRODUCE' the text is replaced by the following text:

'This standard applies to table grapes, being fruit grown from varieties (cultivars) of *Vitis vinifera* L., to be supplied to the consumer, table grapes for industrial processing being excluded.'

2. In part III 'PROVISIONS CONCERNING SIZING' the following fourth section is added:

'Where the name of the variety on the marketing does not appear on the list in the Annex hereto, the minimum weight for large-berry varieties is required.'

3. In the Annex to the standards 'LISTS OF VARIETIES' the following amendments are made:

- (a) The title is replaced by the following title:  
'LISTS OF VARIETIES, NON EXHAUSTIVE';
- (b) The first section is replaced by the following section:  
'The varieties preceded by an asterisk (\*) are produced in the Community'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1992.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 163, 23. 6. 1987, p. 25.

<sup>(4)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1991, p. 13.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 292/92

of 6 February 1992

amending Regulation (EEC) No 920/89 laying down quality standards for carrots, citrus fruit and dessert apples and pears as regards the tables classifying varieties of apples

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

and Table 3 a list of varieties which are classified as large fruited ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91<sup>(2)</sup>, lays down quality Article 2 (2) thereof,

Whereas, varieties grown in the territory of the former German Democratic Republic have not yet been included in these Tables ;

Whereas the Annex III to Commission Regulation (EEC) No 920/89<sup>(3)</sup> as last amended by Regulation (EEC) No 3544/90<sup>(4)</sup>, lays down detailed standards for dessert apples and pears ;

Whereas, Tables 1 and 3 in Annex III to Regulation (EEC) No 920/89 should be corrected accordingly ;

Whereas Table 1 of Annex III lays down colouring criteria for the classification of different apple varieties

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Annex III of Regulation (EEC) No 920/89 is amended as follows :

1. Table 1, 'colouring criteria for apples' ;
  - Group B. Varieties of mixed red colouring ;
    - the indent '— Piglos' is inserted after the indent '— Nueva Orleans'.
  - Group C — striped varieties, slightly coloured
    - the indent '— Apollo' is inserted after the indent '— Alkmene'.
    - the indent '— Carola (Kalco)' is inserted after the indent '— Braeburn'.
    - the indents '— Pimona, — Pinova and — Piros' are inserted after the indent '— Oldenburg'.
    - the indent '— Reglindis' is inserted after the indent '— Pomme Raisin'.
    - the indent '— Shampion' is inserted after 'Rose de Caldaro (Kalterer)'.
2. Part 1 'Apples' of table 3, 'List of large-fruited apples and pears' :
  - the indent '— Apollo' is inserted after the indent '— Altänder'.
  - the indent '— Carola (Kalco)' is inserted after the indent '— Brettacher'.
  - the indent '— Herma' is inserted after the indent '— Groupe des Calvilles'.
  - the indents '— Piglos, — Pinova and — Piros' are inserted after the indent '— Pero Mingan'.
  - the indent '— Reglindis' is inserted after the indent '— Red Ingrid Marie'.
  - the indent '— Shampion' is inserted after the indent '— Septer'.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 19.

<sup>(4)</sup> OJ No L 344, 8. 12. 1990, p. 21.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1992.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 293/92

of 6 February 1992

correcting the English, German, Dutch, Danish and Spanish version of  
Regulation (EEC) No 920/89 as regards the presentation of carrots

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91<sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (2) thereof;

Whereas Annex I to Commission Regulation (EEC) No 920/89<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 292/92<sup>(4)</sup>, lays down quality standards for carrots; whereas a difference in wording has been noted between certain language versions; whereas these said language versions should accordingly be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1992.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

*Article 1*

The English, German, Dutch, Danish and Spanish version of Annex I to Regulation (EEC) No 920/89 is hereby amended as follows:

Under Title V 'Provisions concerning presentation', point B. 'Presentation' the text of paragraph 1 is replaced by the following text:

'1. Bunched carrots

The roots must be presented with their foliage, which must be fresh, green and sound. The roots in any given bunch must be of approximately the same size. The bunches in each package should be practically uniform in weight and arranged evenly in one or more layers.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 19.

<sup>(4)</sup> See page 26 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 294/92  
of 6 February 1992

adopting interim protective measures in regard to applications for STM licences for milk and milk products lodged between 27 and 31 January 1992 in regard to Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 85 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 608/86<sup>(1)</sup> laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten and from Portugal, as last amended by Regulation (EEC) No 63/92<sup>(2)</sup>, fixes the indicative ceilings for milk sector products for 1992 and splits these up into monthly ceilings;

Whereas applications in Portugal for STM licences for butter lodged between 27 and 31 January 1992 relate to quantities higher than the ceiling set for the first quarter;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession states that the Commission may take interim protective measures necessary by an emergency procedure where the situation indicates that the initiative ceiling will be attained or exceeded; whereas to this it is necessary, as an interim

protective measure, in view of the number of requests, for the products concerned, to issue licences up to a percentage of the quantities applied for the butter and to suspend all further issuing of licences for the product in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Applications in Portugal for STM licences as referred to in Regulation (EEC) No 606/86 from 27 to 31 January 1992 for butter falling within CN code ex 0405 are hereby accepted up to a percentage of 67,71 %.
2. The issuing of STM licences is hereby provisionally suspended for the abovementioned product for the applications lodged from 1 February 1992.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 7 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1992.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

<sup>(2)</sup> OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 24.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 295/92

of 6 February 1992

## introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of fresh clementines originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2905/91 of 2 October 1991 fixing the reference price for clementines for the 1991/92 marketing year<sup>(3)</sup> fixed the reference price for products of class I for the period from 1 December 1991 to 29 February 1992 at 59,57 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative price or the arithmetic mean of the lowest prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85<sup>(5)</sup>, the prices to be taken into

consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh clementines originating in Turkey, the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh clementines;

Whereas, in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84<sup>(7)</sup>, a rate of customs duty of 8 % should be re-introduced for these fresh clementines;

Whereas if the system is to operate normally the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(9)</sup>,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. A countervailing charge of 5,37 ECU per 100 kilograms net is applied on imports of fresh clementines (CN code ex 0805 20 10) originating in Turkey.
2. The import duty on these products is fixed at 8 %.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 8 February 1992.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 276, 3. 10. 1991, p. 20.

<sup>(4)</sup> OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

<sup>(5)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 3.

<sup>(7)</sup> OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

<sup>(8)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.



This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1992.

*For the Commission*  
Ray MAC SHARRY  
*Member of the Commission*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 296/92

of 6 February 1992

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(2)</sup>, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup> provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2849/91<sup>(5)</sup>;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(7)</sup>,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 7 February 1992.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 272, 28. 9. 1991, p. 62.

<sup>(6)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1992.

*For the Commission*  
Ray MAC SHARRY  
*Member of the Commission*

---

## ANNEX

to the Commission Regulation of 6 February 1992 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (°)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	110,00
	05	40,00
	06	35,00
	02	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	62,00
	05	32,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	31,00
	07	85,00
	02	30,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	31,00
	05	32,00
	02	30,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	60,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	101,00
1101 00 00 130	01	95,00
1101 00 00 150	01	87,00
1101 00 00 170	01	81,00
1101 00 00 180	01	75,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	101,00
1102 10 00 700	—	0
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	186,50
1103 11 10 400	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 200	01	101,00
1103 11 90 800	—	—

(<sup>1</sup>) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Countries on the territory of the former USSR,
- 06 Algeria,
- 07 Zone II b).

---

*NB* : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77, as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89.

---

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 13 December 1991

**on the establishment of an addendum to the Community support framework for Community structural assistance in Portugal on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed**

**(Only the Portuguese text is authentic)**

(92/77/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(1)</sup>, and in particular Article 8 (5) thereof,

After consultation of the Committee for the development and reconversion of regions,

Whereas the Commission has approved by Decision 89/642/EEC<sup>(2)</sup> the Community support framework for structural assistance in Portugal;

Whereas the Portuguese Government submitted to the Commission 12 sectoral plans, seven on 4 April 1991, two on 5 April 1991, and three on 28 June 1991, on the modernization of the conditions under which agricultural products are processed and marketed referred to in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(4)</sup>;

Whereas the plans submitted by the Member State include descriptions of the main priorities selected and

indications of the use to be made of assistance under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guidance Section in implementing the sectoral plans;

Whereas measures falling within the scope of Regulation (EEC) No 866/90 and Council Regulation (EEC) No 867/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for forestry products<sup>(5)</sup> may be taken into consideration by the Commission when establishing the Community support framework for areas covered by objective 1 as provided for in Title III of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas this addendum to the Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas all measures which constitute the addendum are in conformity with Commission Decision 90/342/EEC of 7 June 1990 on the selection criteria to be adopted for investments for improving the processing and marketing conditions for agricultural and forestry products<sup>(6)</sup>;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this addendum in accordance with the specific provisions governing them;

<sup>(1)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ No L 370, 19. 12. 1989, p. 43.

<sup>(3)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 7.

<sup>(6)</sup> OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 71.

Whereas in accordance with Article 10 (2) of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(1)</sup>, this decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88 budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission decisions approving the operations concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee for Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

#### *Article 1*

The addendum to the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed in Portugal covering the period from 1 January 1991 to 31 December 1993 is hereby established.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this addendum to the Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the structural Funds and the other existing financial instruments.

#### *Article 2*

The addendum to the Community support framework contains the following essential information:

(a) a statement of the main priorities for joint action in the following sectors:

1. forestry products;
2. meat;
3. milk and milk products;
4. eggs and poultrymeat;
5. diverse animal products (auction markets);
6. cereals and rice;
7. oil producing plants (olive oil);

8. wine and alcohol;
9. fruit and vegetables;
10. flowers and plants;
11. potatoes;

(b) an indicative financing plan specifying, at constant 1991 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned, ECU 316 388 599 for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows:

(*ecus*)

1. forestry products	12 283 255
2. meat	14 166 358
3. milk and milk products	25 961 874
4. eggs and poultrymeat	2 745 617
5. diverse animal products (auction markets)	2 483 256
6. cereals and rice	8 174 694
7. oil producing plants (olive oil)	5 308 994
8. wine and alcohol	26 748 714
9. fruit and vegetables	23 194 638
10. flowers and plants	1 625 215
11. potatoes	2 031 518
<b>Total</b>	<b>124 724 103</b>

The resultant national financing requirement, approximately ECU 38 938 387 for the public sector and ECU 152 726 109 for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other loan instruments.

#### *Article 3*

This declaration of intent is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 13 December 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

## COMMISSION DECISION

of 13 December 1991

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed in Germany (without the five new Länder)

(Only the German text is authentic)

(92/78/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for agricultural products<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 867/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for forestry products<sup>(3)</sup>,

Whereas the German Government submitted to the Commission before 7 October 1991 21 sectoral plans on the modernization of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 866/90;

Whereas the plans submitted by the Member State include descriptions of the main priorities selected and indications of the use to be made of assistance under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guidance Section in implementing the plan;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(4)</sup>;

Whereas all the measures which constitute the Community support framework are in conformity with Commission Decision 90/342/EEC of 7 June 1990 on the selec-

tion criteria to be adopted for investments for improving the processing and marketing conditions for agricultural and forestry products<sup>(5)</sup>;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this Community support framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas in accordance with Article 10 (2) of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988, laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(6)</sup>, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88 budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission decisions approving the operations concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee for Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed in Germany (without the five new Länder) covering the period from 1 January 1991 to 31 December 1993 is hereby established.

<sup>(1)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.<sup>(3)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 7.<sup>(4)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.<sup>(5)</sup> OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 71.<sup>(6)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.



The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the structural Funds and the other existing financial instruments.

*Article 2*

The Community support framework contains the following essential information:

(a) a statement of the main priorities for joint action in the following sectors:

1. forestry;
2. meat;
3. milk and milk products;
4. cereals;
5. wine and alcohols;
6. fruits and vegetables;
7. flowers and plants;
8. seed;
9. potatoes;

(b) an indicative financing plan specifying, at constant 1991 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned, ECU 377 553 919 for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows:

	<i>(ecus)</i>
1. forestry	3 395 701
2. meat	6 547 548
3. milk and milk products	7 045 539
4. cereals	2 907 160
5. wine and alcohols	1 962 181
6. fruits and vegetables	14 577 083
7. flowers and plants	7 205 852
8. seed	341 824
9. potatoes	8 445 602
Total	52 428 490

The resultant national financing requirement, approximately ECU 51 821 181 for the public sector and ECU 273 304 248 for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other loan instruments.

*Article 3*

This declaration of intent is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 13 December 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 13 December 1991

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed in Belgium

(Only the Dutch and French text is authentic)

(92/79/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for agricultural products <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3577/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (2) thereof,

Whereas the Belgian Government submitted to the Commission on 8 January 1991, 4 July 1991, 14 October 1991 and 16 October 1991 four sectoral plans on the modernization of the conditions under which agricultural products are processed and marketed referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 866/90;

Whereas the plans submitted by the Member State include descriptions of the main priorities selected and indications of the use to be made of assistance under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guidance Section in implementing the plans;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments <sup>(3)</sup>;

Whereas all the measures which constitute the Community support framework are in conformity with Commission Decision 90/342/EEC of 7 June 1990 on the selection criteria to be adopted for investments for improving the processing and marketing conditions for agricultural and forestry products <sup>(4)</sup>;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments

contributing to the financing of this Community support framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas in accordance with Article 10 (2) of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments <sup>(5)</sup>, this decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88 budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission decisions approving the operations concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee for Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed in Belgium covering the period from 1 January 1991 to 31 December 1993 is hereby established.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the structural Funds and the other existing financial instruments.

<sup>(1)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.<sup>(3)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.<sup>(4)</sup> OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 71.<sup>(5)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

*Article 2*

The Community support framework contains the following essential information :

(a) a statement of the main priorities for joint action in the following sectors :

1. cereals (storage) ;
2. milk and milk products ;
3. meat (fresh meat) ;
4. fruit and vegetables ;

(b) an indicative financing plan specifying, at constant 1991 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member States concerned, ECU 82 571 000 for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows :

*(ecus)*

1. cereals (storage)	1 208 000
2. milk and milk products	5 861 000
3. meat (fresh meat)	4 098 000
4. fruit and vegetables	2 986 000
Total	14 153 000

The resultant national financing requirement, approximately ECU 9 502 000 for the public sector and ECU 58 916 000 for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other loan instruments.

*Article 3*

This declaration of intent is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 13 December 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 13 December 1991

on the establishment of an addendum to the Community support framework for Community structural assistance in Greece on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed

(Only the Greek text is authentic)

(92/80/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(1)</sup>, and in particular Article 8 (5) thereof,

After consultation of the Committee for the development and reconversion of regions,

Whereas the Commission has approved by Decision 90/203/EEC<sup>(2)</sup> the Community support framework for structural assistance in Greece;

Whereas the Greek Government submitted to the Commission in the period 30 May 1990 to 14 August 1991, nine sectoral plans on the modernization of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed referred to in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(4)</sup>;

Whereas the plans submitted by the Member State include descriptions of the main priorities selected and indications of the use to be made of assistance under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guidance Section in implementing the plans;

Whereas measures falling within the scope of Council Regulation (EEC) No 866/90 and Council Regulation (EEC) No 867/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for forestry products<sup>(5)</sup> may be taken into consideration by the Commission when establishing the Community support frameworks for areas covered by objective 1 as provided for in Title III of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas this addendum to the Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas all measures which constitute the addendum are in conformity with Commission Decision 90/342/EEC of 7 June 1990 on the selection criteria to be adopted for investments for improving the processing and marketing conditions for agricultural and forestry products<sup>(6)</sup>;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this addendum in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas in accordance with Article 10 (2) of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(7)</sup>, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88 budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission decisions approving the operations concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee for Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The addendum to the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of

<sup>(1)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ No L 106, 26. 4. 1990, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 7.

<sup>(6)</sup> OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 71.

<sup>(7)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed in Greece covering the period from 1 January 1991 to 31 December 1993 is hereby established.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this addendum to the Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the Structural Funds and the other existing financial instruments.

#### *Article 2*

The addendum to the Community support framework contains the following essential information:

(a) a statement of the main priorities for joint action in the following sectors:

1. sylviculture;
2. meat;
3. milk and milk products;
4. eggs and poultry meat;
5. other animals;
6. cereals;
7. oil seeds;
8. wine;
9. fruits and vegetables;

(b) an indicative financing plan specifying, at constant 1991 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned, ECU 282 651 000 for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budge-

tary assistance from the Community, broken down as follows:

<i>(ecus)</i>	
1. sylviculture	5 195 000
2. meat	10 070 000
3. milk	28 351 000
4. eggs and poultrymeat	3 423 000
5. other animals	548 000
6. cereals	19 470 000
7. oil seeds	9 820 000
8. wine	4 159 000
9. fruits and vegetables	15 584 000
Total	96 620 000

The resultant national financing requirement, approximately ECU 29.893 000 for the public sector and ECU 156 138 000 for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other loan instruments.

#### *Article 3*

This declaration of intent is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 13 December 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 13 December 1991

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed in the Netherlands

(Only the Dutch text is authentic)

(92/81/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for agricultural products <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3577/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (2) thereof,

Whereas the Dutch Government submitted to the Commission on 21 December 1990, 14 March 1991, 27 March 1991 and 30 September 1991 seven sectoral plans on the modernization of the conditions under which agricultural products are processed and marketed referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 866/90;

Whereas the plans submitted by the Member State include descriptions of the main priorities selected and indications of the use to be made of assistance under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guidance Section in implementing the sectoral plans;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on tasks of the structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments <sup>(3)</sup>;

Whereas all the measures which constitute the Community support framework are in conformity with Commission Decision 90/342/EEC of 7 June 1990 on the selection criteria to be adopted for investments for improving the processing and marketing conditions for agricultural and forestry products <sup>(4)</sup>;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments

contributing to the financing of this Community support framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas in accordance with Article 10 (2) of Council Regulation (EEC) No 4253/88 <sup>(5)</sup>, laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas in accordance with Article 20 (1) and (2) of Council Regulation (EEC) No 4253/88 budgetary commitments relating to the contribution from the structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission decisions approving the operations concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee for Agricultural Structure and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed in the Netherlands covering the period from 1 January 1991 to 31 December 1993 is hereby established.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the structural Funds and the other existing financial instruments.

<sup>(1)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 71.

<sup>(5)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

*Article 2*

The Community support framework contains the following essential information :

(a) a statement of the main priorities for joint action in the following sectors :

1. meat ;
2. poultrymeat ;
3. potatoes ;
4. fruit and vegetables ;
5. diverse vegetable crops ;
6. miscellaneous marketing and processing (organic products) ;

(b) an indicative financing plan specifying, at constant 1991 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned, ECU 151 841 096 for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows :

*(ecus)*

1. meat	7 762 939
2. poultrymeat	2 580 499
3. potatoes	2 875 378
4. fruit and vegetables	2 751 586
5. diverse vegetable crops	2 187 826
6. miscellaneous marketing and processing (organic products)	821 909
Total	18 980 137

The resultant national financing requirement, approximately ECU 7 592 055 for the public sector and ECU 125 268 904 for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other loan instruments.

*Article 3*

This declaration of intent is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 13 December 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 13 December 1991

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed in Denmark

(Only the Danish text is authentic)

(92/82/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for agricultural products <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3577/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 867/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for forestry products <sup>(3)</sup>,

Whereas the Danish Government submitted to the Commission on 13 February 1991 three, and on 26 March 1991 four sectoral plans and on 25 September 1991 one sectoral plan on the modernization of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 866/90;

Whereas the plans submitted by the Member State include descriptions of the main priorities selected and indications of the use to be made of assistance under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guidance Section in implementing the plans;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments <sup>(4)</sup>;

Whereas all the measures which constitute the Community support framework are in conformity with Commission Decision 90/342/EEC of 7 June 1990 on the selection criteria to be adopted for investments for improving the processing and marketing conditions for agricultural and forestry products <sup>(5)</sup>;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments

contributing to the financing of this Community support framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas in accordance with Article 10 (2) of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different structural funds between themselves and with the operation of the European Investment Bank and the other existing financial instruments <sup>(6)</sup>, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88 budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission decisions approving the operations concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee for Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed in Denmark covering the period from 1 January 1991 to 31 December 1993 is hereby established.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the Structural Funds and the other existing financial instruments.

<sup>(1)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.<sup>(3)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 7.<sup>(4)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.<sup>(5)</sup> OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 71.<sup>(6)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.



*Article 2**(ecus)*

The Community support framework contains the following essential information :

(a) a statement of the main priorities for joint action in the following sectors :

1. forestry ;
2. meat ;
3. milk and milk products ;
4. eggs and poultrymeat ;
5. fruit and vegetables ;
6. flowers and plants ;
7. seed ;

(b) an indicative financing plan specifying, at constant 1991 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned, ECU 125 984 000 for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows :

1. forestry	315 000
2. meat	9 449 000
3. milk and milk products	2 992 000
4. eggs and poultrymeat	1 260 000
5. fruit and vegetables	315 000
6. flowers and plants	945 000
7. seed	472 000
Total	15 748 000

The resultant national financing requirement, approximately ECU 6 299 000 for the public sector and ECU 103 937 000 for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other loan instruments.

*Article 3*

This declaration of intent is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 13 December 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 13 December 1991

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed in France (with the exception of Corsica and the overseas departments)

(Only the French text is authentic)

(92/83/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 867/90 of 29 March 1990 on the improvement of the conditions under which forestry products are processed and marketed<sup>(3)</sup>,

Whereas the French Government submitted to the Commission between 26 October 1990 and 4 March 1991 10 sectoral plans on the modernization of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed referred to in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 866/90;

Whereas the plans submitted by the Member State include descriptions of the main priorities selected and indications of the use to be made of assistance under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guidance Section in implementing the plans;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(4)</sup>;

Whereas all the measures which constitute the Community support framework are in conformity with Commission Decision 90/342/EEC of 7 June 1990 on the selection criteria to be adopted for investments for improving the processing and marketing conditions for agricultural and forestry products<sup>(5)</sup>;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments

contributing to the financing of this addendum in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas in accordance with Article 10 (2) of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(6)</sup>, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88 budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission decisions approving the operations concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee for Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed in France (with the exception of Corsica and the overseas departments) covering the period from 1 January 1991 to 31 December 1993 is hereby established.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of the Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the Structural Funds and the other existing financial instruments.

<sup>(1)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.<sup>(3)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 7.<sup>(4)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.<sup>(5)</sup> OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 71.<sup>(6)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

*Article 2*

The Community support framework contains the following essential information:

(a) a statement of the main priorities for joint action in the following sectors:

1. forestry products;
2. meat (slaughter/cutting and second-stage processing);
3. milk and milk products;
4. eggs and poultrymeat;
5. wines and spirits;
6. fruit and vegetables (fresh and processed);
7. potatoes;
8. flowers and plants;
9. seeds;
10. crops: sundry;

(b) an indicative financing plan specifying, at constant 1991 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned, ECU 661 818 000 for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows:

	<i>(ecus)</i>
1. forestry products	7 384 000
2. meat	25 104 000
3. milk and milk products	8 665 000
4. eggs and poultrymeat	10 914 000
5. wines and spirits	11 889 000
6. fruit and vegetables	21 233 000
7. potatoes	7 077 000
8. flowers and plants	2 509 000
9. seeds	2 509 000
10. crops: sundry	4 674 000
Total	101 958 000

The resultant national financing requirement, approximately ECU 51 134 000 for the State and the local collectives, ECU 508 726 000 for the beneficiaries, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other loan instruments.

*Article 3*

This declaration of intent is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 13 December 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 13 December 1991

on the establishment of an addendum to the Community support framework for Community structural assistance in Italy (Abruzzo, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardinia and Sicily) on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed

(Only the Italian text is authentic)

(92/84/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(1)</sup>, and in particular Article 8 (5) thereof,

After consultation of the Committee for the development and reconversion of regions,

Whereas the Commission has approved by Decision 89/638/EEC<sup>(2)</sup> the Community support framework for structural assistance in Italy (Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardinia and Sicily);

Whereas the Italian Government submitted to the Commission during the period April/July 1991 14 sectoral plans on the modernization of the conditions under which agricultural products are processed and marketed referred to in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(4)</sup>;

Whereas the plans submitted by the Member State include descriptions of the main priorities selected and indications of the use to be made of assistance under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guidance Section in implementing the plans;

Whereas measures falling within the scope of Regulation (EEC) No 866/90 may be taken into consideration by the Commission when establishing the Community support

frameworks for areas covered by Objective 1 as provided for in Title III of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas this addendum to the Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas all measures which constitute the addendum are in conformity with Commission Decision 90/342/EEC of 7 June 1990 on the selection criteria to be adopted for investments for improving the processing and marketing conditions for agricultural and forestry products<sup>(5)</sup>;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments contributing to the financing of this addendum in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas in accordance with Article 10 (2) of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988, laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the others existing financial Instruments<sup>(6)</sup>, this Decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88 budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission decisions approving the operations concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee for Agricultural Structures and Rural Development,

<sup>(1)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ No L 370, 19. 12. 1989, p. 35.

<sup>(3)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 71.

<sup>(6)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

(*ecus*)

*Article 1*

The addendum to the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed in Italy (Abruzzo, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardinia and Sicily) covering the period from 1 January 1991 to 31 December 1993 is hereby established.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this addendum to the Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the Structural Funds and the other existing financial instruments.

*Article 2*

The addendum to the Community support framework contains the following essential information :

(a) a statement of the main priorities for joint action in the following sectors :

1. meat ;
2. milk and milk products ;
3. diverse livestock : honey ;
4. cereals : durum wheat ;
5. oil-producing plants : olive oil ;
6. protein producing crops ;
7. wine ;
8. fruit and vegetables ;
9. flowers and plants ;
10. seeds ;
11. diverse vegetables : pharmaceutical plants ;
12. diverse vegetables : mushrooms ;
13. markets ;
14. animal feed ;

(b) an indicative financing plan specifying, at constant 1991 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned, ECU 93 500 000 for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows :

1. meat	3 600 000
2. milk and milk products	2 425 000
3. diverse animals : honey	275 000
4. cereals : durum wheat	7 450 000
5. oil-producing plants : olive oil	4 400 000
6. protein producing plants	700 000
7. wine	3 500 000
8. fruit and vegetables	18 000 000
9. flowers and plants	1 500 000
10. seeds	950 000
11. diverse vegetables : pharmaceutical plants	700 000
12. diverse vegetables : mushrooms	700 000
13. markets	1 150 000
14. animal feeding	1 400 000
<b>Total</b>	<b>46 750 000</b>

The resultant national financing requirement, approximately ECU 23 375 000 for the public sector and ECU 23 375 000 for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other loan instruments.

*Article 3*

This declaration of intent is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 13 December 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 13 December 1991

on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed in Italy (with the exception of the following regions: Abruzzo, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardinia and Sicily)

(Only the Italian text is authentic)

(92/85/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for agricultural products <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3577/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (2) thereof,

Whereas the Italian Government submitted to the Commission during the period April/July 1991 14 sectoral plans on the modernization of the conditions under which agricultural products are processed and marketed referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 866/90;

Whereas the plans submitted by the Member State include descriptions of the main priorities selected and indications of the use to be made of assistance under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guidance Section in implementing the plans;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments <sup>(3)</sup>;

Whereas all the measures which constitute the Community support framework are in conformity with Commission Decision 90/342/EEC of 7 June 1990 on the selection criteria to be adopted for investments for improving the processing and marketing conditions for agricultural and forestry products <sup>(4)</sup>;

Whereas the Commission is prepared to examine the possibility of the other Community lending instruments

contributing to the financing of this Community support framework in accordance with the specific provisions governing them;

Whereas in accordance with Article 10 (2) of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the others existing financial instruments <sup>(5)</sup>, this decision is to be sent as a declaration of intent to the Member State;

Whereas in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88 budgetary commitments relating to the contribution from the structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support framework will be made on the basis of subsequent Commission decisions approving the operations concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee for Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed in Italy (with the exception of the following regions: Abruzzo, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardinia and Sicily) covering the period from 1 January 1991 to 31 December 1993 is hereby established.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines of the Structural Funds and the other existing financial instruments.

<sup>(1)</sup> OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 71.

<sup>(5)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

*Article 2*

The Community support framework contains the following essential information:

(a) a statement of the main priorities for joint action in the following sectors:

1. meat;
2. milk and milk products;
3. diverse livestock: honey;
4. cereals: durum wheat;
5. oil-producing plants: olive oil;
6. protein producing crops;
7. wine;
8. fruit and vegetables;
9. flowers and plants;
10. seeds;
11. diverse vegetables crops: pharmaceutical plants;
12. diverse vegetables crops: mushrooms;
13. markets;
14. animal feeding;

(b) an indicative financing plan specifying, at constant 1991 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned, ECU 326 510 000 for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows:

(ecus)

1. meat	12 990 000
2. milk and milk products	6 810 000
3. diverse livestock: honey	820 000
4. cereals: durum wheat	2 560 000
5. oil seeds: olive oil	4 250 000
6. protein producing crops	4 590 000
7. wine	8 340 000
8. fruit and vegetables	22 510 000
9. flowers and plants	5 020 000
10. seeds	2 720 000
11. pharmaceutical crops	2 040 000
12. mushrooms	2 040 000
13. markets	4 760 000
14. animal feeding	5 450 000
Total	84 900 000

The resultant national financing requirement, approximately ECU 81 610 000 for the public sector and ECU 160 000 000 for the private sector, may be partially covered by Community loans from the European Investment Bank and the other loan instruments.

*Article 3*

This declaration of intent is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 13 December 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3864/91 of 16 December 1991 fixing, for the 1992 fishing year, the withdrawal and selling prices for fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E) of Council Regulation (EEC) No 3796/81**

*(Official Journal of the European Communities No L 363 of 31 December 1991)*

On page 9 in Annex IV against sardines from the coastal areas of the Atlantic of Spain and Portugal in column B under whole fish:

for: '0',  
read: '—'.

---

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3865/91 of 16 December 1991 fixing the reference prices for fishery products for the 1992 fishing year**

*(Official Journal of the European Communities No L 363 of 31 December 1991)*

On page 14 the column headings 'Whole or gutted fish, with head' and 'Without head' are deleted ;  
in Table 2 against CN code 0307 59 10 in the column 'Reference prices':

for: '1 123',  
read: '1 213'.

---



92/81/EEC :	
★ Commission Decision of 13 December 1991 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed in the Netherlands .....	44
92/82/EEC :	
★ Commission Decision of 13 December 1991 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed in Denmark .....	46
92/83/EEC :	
★ Commission Decision of 13 December 1991 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural and forestry products are processed and marketed in France (with the exception of Corsica and the overseas departments) .....	48
92/84/EEC :	
★ Commission Decision of 13 December 1991 on the establishment of an addendum to the Community support framework for Community structural assistance in Italy (Abruzzo, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardinia and Sicily) on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed .....	50
92/85/EEC :	
★ Commission Decision of 13 December 1991 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance on the improvement of the conditions under which agricultural products are processed and marketed in Italy (with the exception of the following regions : Abruzzo, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardinia and Sicily) .....	52

---

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3864/91 of 16 December 1991 fixing, for the 1992 fishing year, the withdrawal and selling prices for fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E) of Council Regulation (EEC) No 3796/81 (OJ No L 363 of 31. 12. 1991) .....	54
★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3865/91 of 16 December 1991 fixing the reference prices for fishery products for the 1992 fishing year (OJ No L 363 of 31. 12. 1991) .....	54